



Իշանաթեն պէհէր սըրասը գիր տէֆարը 5 զըշ.
Իքր տէֆա իշիւն պէհէր տէֆասըն . . . 2 »
Իշ տէֆա իշիւն պէհէր տէֆասըն . . . 12 »
Իշ տէֆասուն զիւստ օյան, վէ զայիւն ուղւան Է-
լաննա՝ իշիւն պըրեն ըաղարը օյաննաւը .
Տուր սուրսըն իշիւն մըթուգ վէ իշանաթեն բօ-
թա մէսարաթըր, հէստընընընիւն իւնընըն օյ-
անալա. սուր մաշաւն պէհէր օյաննաւը .

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՈՒԹԻՅԷ, ՊԵԼԵՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ
ՎԷ ՄԷՎԱՏԵ ԵՄՓԼԱՅԵ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԲԹԱՆԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

Նիսան 12 թարխիսիլէ Բօմա ճա-
նիպինտէն թարաֆըրըղա վարիտ օլան
թահրիբթըն պազը ճիւմէլէրի շա-
յանը Խօղ գաւթ օլտուղունտան խաւ-
սէլէնէն օդ ույանթարըրըղըն վա թարաւա-
սընա հէվալէ Խաեհրօղ :

տան, Բորթականտա ընդիտի, լապըրը պիր նեթիճեհ հուսուլինի պեքլեմէյը, պուհալտե իսթիգամեթինիզե նաղաւ, ընէն ինինիգի իլըրլեթտրմէք իւզրե մէհպուրլյեթ թաշլընտա պուլունաւ, ճաղընա իշթիպահ հոգ տուր: Վէ պու տա հուգուգու միւլիլէյի իսպաթ իթմէք վէ սայ ու զայրեթլէ հասըլ օւ լապիլիր: Սոյնէ սիզէ պիր մէշնուլ վաղատա: Պալիբերանն բայիթաթլըթլայն Միւնիխ շէհրին սէրբիհոպսուտէ, Տօլինկեր նամ մէշնուր լաշուլթիլէ վաթիզան մէճիսինին դարարը իլէ լաւ, եթիթլէիլը մէսէլէսինի թաստիգ վէ գապուլ իթմէք իւզրէ էմիլ իտէր, վէ պու պուպտէ միւմայիլէյի ալէմէ օն կիւնիլք պիր վատէ տաթի թաթիթի պուլուրուր, շայտէ օն կիւնաթէ սոլըրա վաղէլ օլան թէքիթիլեզ պապուլ իթմէյիլք ըտա իտէր իսէ, ափօրօզ իւտէճէլինի պէյան իտէր, հալ պու քի Տօլինկեր պու թէքիթիլ ըտա վէ լաւ, եթիթլէիլը մէսէլէսինի ալէնէն վէ թաշրիլէն Ինճիլի շէրիթիլ վէ Գաթօլիք մէզնէպի աշքեամէնա մուղայիր իտուկինի իլան, վէ քեաթիթլէյի Ալէմանիս լաշուլթիլէրինտէն (աստուլէմօրան) միւրեքէպ պիր մէճիստէ պու խուսուտա իտաթլ իտէճէկինի պէյան իյլէտիբուէ, բիպոպս ափօրօզ ըզգրտարընը պիլէ աղզընա ալմայա ճէտարէթ իտէմէյէրէք, եալընըղ մումայիլէյին մաշընը գաթ իթտիրիր, իլանքի Տօլինկեր Միւնիխ շէհրինտէ իտի իլաշի մէքլէպինտէ լաշուլթիլ հօճաթ իտի, պուլունա իզէրինէ Պալիբերա գբալը միւմայիլէյի Տօլինկերին մաշընը իլիլ գաթ զամմ իտէրէք պէօյիլք ըշհրիլին Ալադ հաթիթասրնտա բէնշէմպիհ կիւնիլտէ ալէթ օլտուզու իւզրէ այագ հայդաւադ վաղիթլէյի քաբէլլայի (մասաու) գրաթիլտէ ինրա իյլէմէք իւզրէ վաւտիշահ քէնտիսինի բէնտա տալէթ իյլէտի: Պագընըլք ըի Ալէմանտա էհալ իտի նէշտարէճէ միւմայիլէյիէ իպտուղը իթամթ վէ բէյինէ ինդիյատ վէ թէսլիմիլէթ իթտի քի, զըրդ իլիլաշուլթիլ վէ տահա սայրը ըշհալլին վէ Լհալինին ճիւմէսի պու իլանընը գապուլ վէ թաստիգ վէ պէօյլէ պիլի մէճիսին հէման ադտինէ տաթի միւմայիլէյիի թէշիլլիք վէ պիլիստէճէ պինթաթիլ պուլունա իլանընը թաստիգ վէ քէնտիսինի մէտուր սէնա իթտիլէյի:

Գիշտանի բաժնիքինտեն պիւթիւն
 պիւթիւնէն գաթի իւժիտ խէչէր աէ,
 պազըն քի ծնուն ալէհհինէ պիր շէյ
 իթմէյէ ճէսարէթ իտէմէյօրլար, վէլ
 հասըլ պուրատանէ իտէճէ.քէրինի շա.
 չըրմըլլար, վէ ատէթա թէլաշ վէ էն
 տիւն իշինտէ տիրըր քի, օլմաշա պու
 իքմէնի Գաթօլիք մէսէլէսի ուղանըպ,
 ճէսիթ/յէթէ սիրայէթ իտէր տէյու
 ծնուն իշին աշաղըրըղ բէք պարսըլ
 պունլար շիմօսի պիւթիւնի Գաթօլիքլի.
 յին բերուշան օլմամաշտան գօրգայօր.
 լար, հէր եէրաէն կէլէն խապէրէր
 բէք. ֆէնա տըր, պու հալտէ, միլլէթ
 տաշանտըգճա, պունլար հէմ բաթիթի.
 քինիքի թանըմաշա: հէմ Հասունու
 դաշըրըպտան աէֆ իթմէյէ, վէ հէմ
 եգաֆֆէյի հուգուգ վէ իթիկաշաթլը.
 չըղը ինէմալի իէ կէրի վէրմէյէ մէճ.
 պուր տուրլար, քի օլմաշա միլլէթիւն
 պիւթիւնէն Բամաշան աշըրմաշըղք չօ.
 դալըն, շիւբէսիգ պիւթսինիզ քի,
 պու եաղըմամաշըղք մէսէլէսի ֆաբալը
 հիւքիւմէթի ճիսմանիյէսինտէն տիւ.
 շիւբմէյէ վէ քիւրպիյի բէսուլիյէտէ
 գուվէյի հիւքիւմէթի զալիֆլէթտօր.
 մէյէ սէպէպ օլտու Շարգտա վէ Դարպ
 տա Բամանըն սապըղտա օլան գատր
 ու հասիյէթիւնի. ֆէնա տէրէճէլէրաէ
 պերպաթ իյէթիքտէն մաաաա, տին
 աշարալըն իթիգատըր տինիյէսինի տա.
 խի պիւթիւն պիւթիւնէ մաշվ վէ նա.
 պէտիտ իթմէք տէրէճէսինէ վասըլ իթ.
 տիրտի, շէօյլէ քի պէօյլէ կիտէճէք
 օլուր իսէ, հիյէթի քիլխանին ումու.
 մէն ֆէնա պիր հալէ կիրիֆթար օլա.
 ճաղը պէտիհի տիր: Պուրտաքիլէ
 տախի բէյ տէր բէյ ագտէմքի սէրիսօշ.
 լուգտան ուլանըպ, իլէրուսինի տիւ.
 շիւնմէյէ պաշլամըլլար տիր, չի չտէ.
 քի սն իսն բիւշանըգ փարա իթմէլ.
 վէ հէր նէ գատար իշի թաթըլ ետիլ.
 նէ պաղամադ իսթէյօրլար իսէ աէ,
 իշինտէն չըգմալէրի կիւճ օլաճագ տըր,
 պունուճ իշին տէֆա տէրիմ, աշաղը
 ռըղ բէք պատըն, սէպաթ վէ իսթի.
 գամէթ վէ իթիֆագտան աշըրմաշըն,
 միւնճէրէտ տալանըղը գազանըրսընը.
 Բրօքալիանտա մէճիլի բէիսի Պար.
 նապօ ֆարիճ իլէթիլիւն ուղաշաշալըգ,
 եարըլ վիւճիւտալ ալընաշ, աղըլ տա.
 խի էլիլիպ, պիր կէօղիւնիւն եարըսը
 գատար գաբանարագ. նաղալը ալըլ.
 տըր:

Վիեննա Միխիլաբեան րահպէ-
րնաւն Պալմեան Հ. Աղէքաւաւոր հէր
կիւն Բորթաւանաւայ կիտիպ, Ժիլէթի
Ֆաւրէ Ժիլէթի, Վէ Մ. Յարանքի պու-
րիտիշիւնէ լշի պիթիլիլի հէկիւնաւ
լոտու զուռն էթմէնաւ պէրուաւ սէյլէ-
յոր: Զիւնքի Մ. Յարանքի պէրապէ-

ըինճէ խայլընա ազճէ կէօթիւրմիւշ
տիւր, տըզգաթիւր օլունուզ, մալ ին
սանը պաղա հալէ թէպտիւ իտէպի.
իբ . . .

Բարա նայիսի թարափընտան
քեաղիթէյի խոստովանահայրարա պի-
ւնի վէրիւտի քի, նէ վազըլթ պիրիսի-
նի խոստովանաք խեճճք օլուրա-
խէ, յիժալեա հիւքիւմէթինէ իթամթ
խեճճքըլերինէ եւմին էտնէլեր, վէ եա-
լօտ Բաբանըն հիւքիւմէթինէ տիւշ-
մէթինէ ղալերթ, վէլ հասըլ ֆիքրէն
վէ գալիւն Բարա ալէշհիտնէ պոլու-
նան ատամլար թահրերէն եւմին ու հա-
բաքէթլերին ճէրհ, վէ իթտիքլերին
րէտտ վէ բիւշմանլըք իլէ եազըլ պի-
լար իթմէշէլերէ հալլ (արձակու-
մէրիւմէսին տէյու, պոլունուն իշիւն
հաթտա հիտապա կէլմիշ ատամլար վէ
միւքիւմէթտէ մուազզաֆ պոլունան
հիւքիւմէթտա Զատիկ կիւնլերինէ խոս-
տովանաքըքը վէ սրբութիւնսուգ գա-
տըլար :

Ճեղուկ/Թելերին չօղու կիլիմեն մալ-
լերինի սաթիւլ, պուրայարտան սա-
վուշտուլար: Վէ պու սէնէ վաթիլ-
գանտա վէ Պետրոս Առաքեալըն
գուպպեմինտէ, վէ «Տիրանտալ» վէ
տահա սայըր եղերէրտէ Բէսմի թա-
ղմի իճրա օլունմատը: Հէք պու մահ-
գունիլէթ ալամէթ/լերին սէպպալ պաշ-
հա պիր շէյ օլմայըլ, տրեսնահա-
նա քիւմէթ էլտէն չըգարդընա մէպի-
տ/ր:

Վէ բօմաստ շիմտիչէ դատար եմ
սալի ժամաւորը հալտէ, Բրօթէսթան
լարս մախաուս մահէլէր ալըլաւ, քէ
զալիք ֆրանմասոնարա, վէ հաֆիւա
տաւ իւլ տէֆա վազ վէրիլիյօր, վէ չօդ
լարը պոնսլարն վազընա կիթէքտէ
տիրէր:

Օլ թարափտան մաթպու վարա-
գալար իլէ պէրապէր, պիր տէ թալ-
եանճա լիսանը իւզրէ թապ օլան («Պա-
րապուլթիւն Աթոռու») րէալըլէրին է-
թէտէ պէրիտէ տաղըմագտա օլտու-
ղունու կէօրտիւմ, պունլարը ֆրան-
սըղ մուհապպէր իլէ լահուլթի լա-
յուկ րէհապիկն վէ սալըրլարը օզ ու-
յուպ միլլէթին հագղըլ օլտուղունու
իսպաթ, վէ Բօրքալիւտանըն պունա
գարըլը մուամէլէսինի ուլղունսուղ վէ
հագղսըղ օլտուղունու սէօլլէմէքաէ
տիրլէր: Պուրատա թապ ու նէշը օլտն
էվաղըլ հալտիպէրին քեսֆֆէսի նի-
սան ց թարիխի իլէ Ասիթանէտէն ա-
լարագ չու աթիտէքի թէլէկրաֆնա-
մէյի տէրճ իթտիլէր, եանի «Մօսկու-
ն» րո Պահապարեան կիլիկիա բաթրիքի
նթիթիլապ վէ իրան օլունսու: Էրմէնի
Գաթօլիք միլլէթի եէտի արքեպիսկո-

պոս վէ տպիսիոպոս ինէ պիլ ի թթի-
ֆադ րօմայա իմաննամէյերինի իրաւ
իտիպ Գաթօլիք զիլիսէսիլին տէրքեար
օլան ի թթիֆադլարնտան նալա ալ,
ըրլապանադլարըր, վէ պոս պապաւ
հապդլարնա ազվ օլան զեաֆէֆէյի
ազվիլիթ վէ իսնատաթըն զիզպ ու
եալանտան իպարէթ վէ առէթա էհլի
ղարէզ իշի օլտուղունու պէյան ի թթի-
լէր » կէրէք առէթի գատիմէ իւղրէ
Րօմայա կէնտտէրիլէն « Դաւանու թին »
էվրէզըրն, վէ կէրէք սալիֆ եւլ պէ-
յան թէէէկրաֆնաթէնէն հէր իէրտէ
լան օլունմարնտան ֆէվլ էլառէ հիւս-
նիւ թէէսիրի հասըլ օլտու միւֆթէ-
րիլէր մահմուպ վէ ըէզիլ, տօսթլար
իսէ մէմնուն վէ մխար օլտուլար
Մինադ պուրատտ չօգլար ինանմա-
յօրլար զի, պու հիլիսի պիր հազգը
մէսէլէտէ միլէթիման օլադգ մուլա
լիֆէթ վէ միւճէրրէտ հազգ վէ հու-
գուգու գայպ վէ թէլքէ ի թմէք իւղրէ
րազի օլանէր պուլունապիլիր տէյու,
աննադ պունա էօյէ մանա վէրմէք
իսթէյօրլար զի, իսլէրմէ էվլէէ հմուտ
սէյիրնի օլտպ, էպէլէ յօրլար պաշպա-
լարըրնո աթէշի իւղրէրնէ էքմէքէրի-
նի զիշիրիպ, էօյէ նէսինէր :

Վէն իթալեա հիւքիմէթի Բամայա
կիրիպ չըգան էշեա, վն խանն վն ա-
րազի ք տիւքըրան վն մէթմէպ վն
էյգաթի կիւպի շէյյարտէն պիւն պիւր գը-
րա սեանն պիւրա իսթիւնեա միւրի վազ
իթիտի, պազըք եւիւղտէ տէօրթ, վն պա-
զըլարընա եւիւզտէ սէքիզ վնքիկի գօ-
նուտու, զօնսուլտտէն իսէ եւիւղտէ
օն իւշ պըրնաճազ տըրի, վն Բամա յէհ-
րմիսն իտարէսի տաւիլ իթալեանըն մէ-
մաւիքի սոյելիքսի վնճ իլէ իտարէ օ-
նընաճազ տըրի . . .

ՀԱՅԷԽԹԻԼԻՔ ՎԷ ՊԱՎԻԷՐԱ

Պալիէրատա Պամպէրկ սէրբիսդո-
պոսու մօնսինօր Միշէլ տը Տայնլայմ,
Քաբանըն լայէլթիլիլինն իւանը հագ-
գընտա պիր ալըուհալ թադտիմ
իյէմիշ օլտուղունտան, Պալիէրա հիւ-
քիււմթիինն պաշ վէքիլի Մ․ Լիլցտէն-
Ալիէմայն Յայթունէ լաղիթալը թա-
րաֆընտան նէշր օլունմուշ վէ ա՛թիտէ
լուղէթ պէ լուղէթ թէրճիւմէսի պէ-
յան օլունմուշ օլան ճէվապը ալըւշ
տըր։ Պամպէրկ սէրբիսդոպոսու մօն-
սինօր Միշէլ տը Տայնլայմ, չըզան
սեպտեմբեր 15 թարիլի իլէ պաշ վէ-
քիլէ խիթալ Եազըլան վէ վլպիլդան
մէճիկիլ ումումիի բուհանիլ տայիլ
կէչէն օգոստոս 9 տա հէյեթի վիւ-
քէլա ճանիպինտէն նէշր օլունտն միւ-
զաքէրաթա միւպիճէնի օլան պիր գը-
թա արգուհալ թադտիմի իլէ, «Վա-
ղէրգանըն աղիդ վէ ումումի բուհանի
մէճիկիլնի տեօրտիննիւ տէֆա չիւ-
գու պուլան իճթիմանընա իւան օլունան
վէ հազրէթի իաա քիլիսէսինն դա-
վախտ տէյնիլէսի լուղէրինէ իլավէ գը-
լնան» պիրնսճի դայիտէյի տէյնիլէյի
քէնտի թէմինտէ իւան վէ հագգընտա ի-
հաշաթ վիրմէք բուխսաթընը թալէլ
էյնիլէշ տըր, Զլլլլոնէ իմհասըվաղ օլ-
նան պաշ վիլի, մօնսինօրտու միւմա-
իլէյնի, հէյեթի վիւքէլա թարա-
ֆընտան պալէատտէ պէյան օլունան
միւզաքէրաթա թէվպիհ օլունմուշ
օլան գավանիլն նիգամիլէյէ իթթիլպա
իյէմիշ օլտուղունու թաստիգ իտէյօր
իւտտէ, թադտիմ օլունմուշ օլան իա-
թիտանմէնիլգապուլինի միււքիսիդ
ատտ իտէյօր։

Պու մատաէ իւր իւրհիճէ նաղար
օլունտուղու հալտէ , վաթիղան մէճ-
լիսինին վէրտլի զարարլարընըն մու-
սատտագ վէ միւվաֆորգը շէր օլտու

դրուհա խոսքի է երգչատնը ազլ վէ մուհա-
քէմէ ունն ղէվաթ թառափընտան պէօ-
նիւք շիւբհէլէր օլմուշ վէ հալէպ տա
օլմադ տա օլտուղլունտան, պու հալ
էիթ թորքնէ աղբրլաշիւր վէ՞ մէնէն ի մէզ-
քիւրէ, բուհանիհնէ պիւր մատտէ օլտու-
ղլունտան, հէյիէթնէ վէրիլէն գարար-
լարտա պիւր օնպէպի միւսլաթալիլ կի-
պի առտ օլունմաղ, Պիւրնէ էն էնմէ
միլէթլի օլսն մատտէ շու տուր քի,
պալէտտէ պէշան օլունան գապիտէի
տիշնիէ վէ պունտան նէէթ իտէն նէ-
թիհնէլէր, Գաթօլիք քիլիսէսիսին տա-
նիլի միւնասէպաթլը չէօլէ տուրսուն,
չիմտիլէ գատար Պաշիէրասա օլտու-
ղլու միսիլլու Տէվլէթ իլէ ֆիլիսէ պէյ.
նէրնէ ճարի օլսն միւնասէպաթլաթլէ-
պատարլաթլը աղիմէ վէ հաղըգալը
մուհիպ օլուրօր:

Սահիզ իմաց պաշ վեքիլին
դաննընծա, Գաթօլիք քիլիսեփի ըլիի
սինին թութաուղու իշպու թարիզ,
Վափէրա նիգաֆնաձէսինին պաղը մէ-
կապտիի հնապիքսինի մէ պա խուստս
Վափէրանըն Գաթօլիք թէպապարը-
նըն հուզ ուզու միւքիքսինի Բաբալա-
լըն դարարը սապըդաբարը ին մուայ-
լին օլան պաղը մէվաստա թէքծի
թէպաթին հալտէ, թանհըն միւպահա-
սայա մաղ օլունմարաւա իւղու՝ կէօ-
րունէճէլին գի իշթիպահս սորո՝

Միւս ճամբաներէն մուտք արբեր օրան
դայտէ, տինճէ վէ մէդհէպնէ պիր
մատտէ օլմար, քէլիմաթը սահիհէ իլէ
վէ հէր վէճհէ թաստիք գըլընմըլ օլ
տուղը սահիհ տիր : Լաքին թապի-
նաթը մէդքըլը վէ Պամպէրլ տէրքիս-
դուպուտու մոնախնէօրուն դայտինքի մէդ-
քիւրէ հապ գընտա վէրտիլի խաֆիֆ յ-
ղահաթըլար, էդհանը ումումլէյի թէս-
քին իչին քեաֆի տէքլլէր տիր, չիւն-
քի Բաբանըն հիւք մէթի ճիսմանի
յէսինէ տայիր օլարապ Բաբալարըն պէ-
յանաթը սապըղ ալի, էքսիրէլէրի, ի-
լէրիսն Բաբալարն վէրտիլի հիւք մ-
թըլին ալըրըլըն թէնմին իտէմըլ
վէ չիւնքի պէօլէ գարաբլար իլէրի-
տէ նէշը օլընմայաճագ ալը, Պուն-
տան գաթի նազար, տին վէ մէդհէպ-
նէ օլան պու մատտէ, պէլէտիյէնէ
պիր միւնասպպէթի պուլունմամար
իչին հէր վէճհէ հապ գաթ իւլըն
գարաթիլի օլմամըլ ալը :

Պուս կիպի միւթալալարա մէպնիս պէն սահիպի իմդա, մէգքիւր պէնտտէ զամիր ու զիմմէթ վէ մէղհէպէ տալիւր սըրճի պիր րուհանի վէ հիւքիւ մէթի հիսմանիյէ լարիհննաէ պիր մատտէ կէօրէմէյօրում տէվէթ իլի քիլիսէ պէյնիտտէ ճարի օլան միւնասսէպաթ ճա թէպէտտիւր վէ տէվէթին էասաւէթէլէյիւր վէ բօլիթիգլէհէնէ պիր մուլաթմարա միւշհաւատէ իտէնէրին էֆքերարընտան օյմազ վաճիպ սիր: Պուհալտէ արղուհալը մէղքիւրէ րույի միւլաֆաղաթ կէտօթէրիլէրէք, վաթիթան մէղկիսինն հիւքմ վէ գարարլարը գապուլ օլունույօր տէյի դանն օլունասընա հիւքիւմէթ թարաֆընտան սէպէպիլէթ վէսիլուիյի թագաօրտան, հիւքիւմէթ, քննալ վալիֆէլէրինն ինքարսընա իհմալ կէլէտիլի իլին թագպիհ օլունսճագ տր:

Պինանէն ալեյճ իմզա սահլիպի , պա-
լէատէ պէյանի գըլընան նէթիճէյէ վար-
մազ իչին Պամպէրի մօնսլին օրու-
նուն իթիխատընա րույի միւլաֆէ-
գաթ իպրաղ իտէմլէճէք ալի :
Միւնիս 22 մարտ 1871 .

Զաթը հաշմեթբէնահիլէ-
բինին էմրի իլէ .

(խմբագր) ԼԻԻՅ .

[illegible]

Պու արա Ալեմանեանն վէ իրիս
Թիյան օլան ատամլարըն զիհնինի մէշ-
հուլ իտէն բուհանի մէսէյէ, պու հագ-
դա եաղըան Թահիրթալարտան միս-
Թաիրէմ գըլընարագ, նէ տէրէճէ
պէօյլմիլէ օյտուղու մայլիմ օյուր :

Իշթէ պու սէպէպէ մէսնի՝ օլարագ ,
էփրէնճի նիսան 20 թարիխէ՝ Գօրան-
սատաքի Էնթէրնասօնալ զադէթա-
սընտա չու աթիտէքի պէնտի խթիխ
րաճ խտրիգ :

Մ. Ռամայիթի վէրէֆիդի ուն
միւսիւէր, ապիրէի պէլէտիւ մէհիւ-
սինին պիր իճիմաքնտա չու աթիտէ-
քի էհէմիլէթի ճիւմէլէրի պէյան իյ-
լէմիլէր տիր :

« Կանէնթիլիք դայտէի տիկնիւ-
սի, պիւթիւն Գաթօլիքէրն զամբ վէ
զիմէթի սէրպէսիյէթինէ աղբ վէ իշի-
տիւմէվիլ սուրէթտէ սէքթէ վէրաիլի
չէօլէ աուրուոն, պիւթիւն Գաթօլիք
քիլիսէսիւնն, լուհանիծէ պիր զուլժ
իճրա եթտիքտէ պաշգա, Տէվ-
էթիւն տաթիլ միւզմէհալ օլմաղնա
թէհաիա իտէյօր :

« Բելիսէնին վերախիյ դարաւորը
 Եւրօլիւնտէն զուհորա կէլէն միւքեռ
 տէր միաւ մէյտանտա օլուպ, ումու
 մի ըուհանի մէճիլսին միւքաքէրաթ
 շանասընտա ճէտիւն մուկէֆէթ
 Եւնին վէ թաճաթ թմասալվարտա օլան
 դայիտէի տիյիլէյիյի ընֆազիլիք առտ
 իլէ բէտա իթմիշ օլան Աւթիթալը բիս
 զոպպալար իսէ, մէզքիւր գայիտէի
 տիյիլէնին իլան օլունտու զու կիւն,
 պէօյլէ պիւր Եաղընըլլըր նէշը ու կլան
 իշլիս պիւրէր մէքրուհ ալէթլըր օլտուգ
 լարըրը կէօրիւյօրուդ:

« Բխագույրաբար պէննիտէ զուհուրա
կէլէն վէ չօգ եէրտէ Տէվլէթին գա-
նուն վէ նիզամաթնա գարըր տօղրու-
տան տօղրուն մուգավէլէլէն ճիւրթմ
էտէն միւպայլէնթի էֆքերար իլէ,
լայէթթի Բաթանըն հիւքլմէթ վէ սէ-
լաճիլէթի րուհանիլէսիլն մագատի,
սէրպէթմ Տէվլէթին, հայիլօ օլտուղու-
նիկամաթր էտսալիէսի սայէսնտէ գա-
լիտտըղը իլլէլիլի էասարտեսին մահա-
լանէնքալէն իպարէթմ օլտուղունու կէօ-
րիւյօրուգ »

« Սերպէսիլէթ թարափտարը ջան
էպնայի վաթան», պոռ կիպի մուխա-
թարապարա, քէմալի սէպաթմա մու-
խաէֆէթ իմ Սէպի ապտէմ, վաղայիֆի
օլուպ, Վիէննա տպլիքէ պէնէտիյէս
սէմլիսի, էքսեր տէֆա, բուհպանյա-
րըն թէատտիյաթընա դարշըրլըզ զամիր
վէ զիմէթ սերպէսիլէթի պանտէրա-
սըրը քիւշատ իլլէմիշ իքէն, պուս-
տէ տախի Բօմաննի ֆէվզ էլ տառէ իտ-
ֆաարըրընն ալէնհնէնն պիր նիւմայիշ
իդէարընա թէչէպպիւսա իմ միշ տիր :

« Դէ՛հ՝ Բիւրիւնէն է՛ն միւհթըբէմ Դէ՛
 Իւմի Իւհն՝ հօճաւը Դէ՛ Ծիւնիւխ շէհ-
 րինին բիսգոպրսու Տօլլնիկը, լայէխ-
 թլիկը գայիտէի ճէտիտէսինին, Կէրէք
 Խրիթիթիւանըդ՝ Դէ՛ Կէրէք Իւմի Իւհն
 Դէ՛ Կէրէք բօլիթիթաճա գապուլ օ-
 լիւնմաւըմըմը միւհտիւր սուրէթտէ պէ-
 յան Լյէմիշ օլտուտուտան, ֆուր-
 սաթիտէֆիլէ օլտուլուդ աուր :

Պինապէրին շու աթիտէքի ճիւմ
լէլէրի պէյան լուտէրիդ :

« Տօյաբէրէի պէնէտոյն մէնկոսի, Միւ-
նիկոսի Մ. Տօլլոնկէր միւսէնէնքմ իւմ
իւսէն հօճաւորն թէնչպալիւս իյնաւ-
րի մատտէի ճէսուրանէտնն տօլայր
իւրպալը թէնչ. քրիւր Վէն տարը թէ-
ն ճէնճընհիւնի պէտնն իւնէտոյն ին պէ-
րապէր, ճէյէնթ ին քրիսէն մապէյ.

նինտէ օլան միւնաստպաթըն չէրան վէ
նիդաւէն թէսկիլէսի իլէ , էպնայի վա-
թանըն հուգուգ վէ սէրպէսիլնթէրի-
նի Կիւքիւմէթի իւհանայէնի թէ-
չէպաթանթընտան իսլաա վէ մուհա-
ֆագապըրը իսթիտա զըմնընտա հէյ-
եէթի վիւքէլայա միւրաճաթ իտէ-
յօր :))

Մեզ զբուր ճիւմէլէր գրաւթ օւ
լունտուդ տան սօղրա, տայլրէի պէլէ-
տիլէ ըէյիսի, պէյանթթը մեզ զբուրէ-
նին էհէմիլէթի հազդընտա մէճիս
ազալարընը հէմ էֆըքտա օլուպ օլ-
մատըղընը սիւալ էյլէտիքտէ, սօլ թա-
մաֆտա օլան ազալար էպլէթ էպլէթ
տէմիլյէր տար :

Մ. Ումիայֆիթ. --- պէնիմ պէյանա-
թըմա, մէծիկա թարաֆընտան էհէմմի-
յէթ վէրիլմէտիյի թադտիրտէ, անըն-
հիւքմիւ դալմագ :

Մ․ Ընկերեր․ — Թառնա քեօքրիւլէ-
րինին միւղաքէրէսի իչին մախսուսէն
ադտօլան պէօլէ պիր իժմիմատա,
պուլթարզ պէյանաթլար օլունմաը-
նա թէաճճիւ պիտէրէք, Թունանն
քեօքրիւլէրի մատտէսինին, Տօլլիկէր
մատտէսինսէն տահէ ելքէմ օլտու-
ղունու. իֆատէ լյէմիչ, վէ Մ․ Ում-
թիթթիւր պէյանաթմընր, մէհաքիմ տա-
լիթէսինէ հալալէ օլունմաընա պէյանը
րէյ իմիշ տիր :

Պէնէտարիեան թարգմանութեամբ Մ. Կարմըր. — Սիւզաքէրմիզ Եայէ պիր գայաթէր տիյն իւզերլինէ տիր քի, մէճըիսի պէլէտիյէ հազըզաթը հալտէ օլ պապաթէ պիր գարար վէրմէք, իշին ճէլլի վէ ճէմ օլմամլէ արը: Պու մէսէ, իշի հիւքիւմթիլ րու հասիլէյէ թէրէր իտէլիմ: Ս'էճըիսի պէլէտիյէ էկէրչի պու խուսուստա հիւքիւմթիլ րու հա, նիլէյէ րիպէթ իթմէք իսթէմէզ օ, լուր իսէ, գաթօլիք զամիր վէ զիմ մէլթինէ մուղայիր հարէքթիլ իթմիշ օլուր, պու խուսուստա պէնիմ իտէվի վէ բրօթէմթան օլան րէֆիգլէրիմին հազըզաթէրվէրլիլինէ միւրաճաթ լէ, սայիր պիր մէսէլէ իւզերլինէ միւղա, քէրէ օլունուպ օլունմամասը հազըզէ, տա իսթիհասլըրէյ գըլընմապնըր րէմա խտէր, վէ իշ պու պէյանթլարըմ հազըզնտա րէյլէրլինի վէրմէք իշին պու մէճըիսիէ պուլունուս Գաթօլիք րէֆիգլէրիմի թէլլիք իյէրիմ:

Սայրեր պիր մէսէէ իւզէրնէ միւ-
զաքէրէ օլունուպ օլունմամասը պէ-
յանաթընը մէճիս ալթըր էյ է. քսէրիւ-
յէթի իլէ բէտտ իյէմիշ տիր : (շէտի-
տէն ալգոյլամալար) :

[illegible]

Մ. ԹՈՐԹՐ ԶՓՔԵՐ. — Կէլանա-
Թը մէջգրւելոյ տէր հալ գապու
իմմէք, մէկնիսի պէլէտիէն իւն նա-
մու վէ զամիր ու զիմմէթ մէսէլէօի
տիր : (այգըչաւաւար) : Հէնուդ պիր
գաչ սէնէ տահա իմթիտատ իտէնէք
օյան էքքեքար միւհատտէլէսինտէ պիր
Թըրիդի մէշուոր իմթիլառալ իէ,
սալլիք էնաֆ մէհլիսլէրինէ տալիս հմ-
սալ կէսթմէրմէք վաղիֆէտէն տիր :

Մ. Կաթէր տէր քի, մօնս. Տօւ
լինկերին լէյհինսէ պէյաւը Էֆբար
իտէն քիմէսնէ, տիր դայիտէի տինիլէ
հագգընտա մուհաքէմէ իթմէք հու
գուզու քէնտինէ հասր իտէյօր քի,
պու հուգուգ անճագ քիլիսէյէ այիտ

